

**Germany-Saarbrücken: Servers**  
**OJ S 130/2020 08/07/2020**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: CISPA – Helmholtz-Zentrum für Informationssicherheit gGmbH

Postal address: Stuhlsatzenhaus 5

Town: Saarbrücken

NUTS code: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Postal code: 66123

Country: Germany

Contact person: Abteilung Beschaffungen / Vergabestelle

E-mail: [vergaben@cispa.saarland](mailto:vergaben@cispa.saarland)

Telephone: +49 68130271900

Fax: +49 68130271942

**Internet address(es):**

Main address: <https://cispa.saarland/de/>

Address of the buyer profile: <https://cispa.saarland/de/about/organization/procurement/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Großforschungszentrum; Klassischer öffentlicher Auftraggeber gemäß § 99 Nr. 2 lit. a) GWB

**I.5. Main activity**

Other activity: Teil der Helmholtz-Gemeinschaft Deutscher Forschungszentren

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Offenes Verfahren zur Lieferleistung von NVIDIA DGX-Server

Reference number: 55\_2020

**II.1.2. Main CPV code**

48820000 Servers

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Das CISPA beabsichtigt die Vergabe von drei NVIDIA DGX-Servern.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 422 994,00 EUR

#### **II.2. Description**

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

48800000 Information systems and servers

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEC01 Regionalverband Saarbrücken

Main site or place of performance: CISPA – Helmholtz-Zentrum für Informationssicherheit  
gGmbH Stuhlsatzenhaus 5 66123 Saarbrücken

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Das CISPA beabsichtigt die Vergabe von drei NVIDIA DGX-2 Servern.

##### **II.2.5. Award criteria**

Price

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **II.2.14. Additional information**

#### **Section IV: Procedure**

---

##### **IV.1. Description**

###### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

###### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

###### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

##### **IV.2. Administrative information**

###### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 098-233615](#)

###### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

###### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

#### **Section V: Award of contract**

---

##### **Title:**

Auftragsvergabe sysGen GmbH

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

06/07/2020

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: sysGen GmbH

Postal address: Am Hallacker 48

Town: Bremen

NUTS code: DE501 Bremen, Kreisfreie Stadt

Postal code: 28327

Country: Germany

E-mail: [gnikisch@sysgen.de](mailto:gnikisch@sysgen.de)

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

Bekanntmachungs-ID: CXS0YHKYYC8

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Die Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telephone: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internet address: <https://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern.html>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit:

— der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor

Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht

innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2

GWB bleibt unberührt;

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertragsnach§ 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Gemäß § 134 Abs. 1 GWB haben öffentliche Auftraggeber die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist.

Gemäß § 134 Abs. 2 GWB darf ein Vertrag erst 10 Kalendertage nach Absendung (per Telefax, E-Mail oder elektronisch über das E-Vergabe-Portal) der Information nach 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: CISPA – Helmholtz-Zentrum für Informationssicherheit gGmbH

Postal address: Stuhlsatzenhaus 5

Town: Saarbrücken

Postal code: 66123

Country: Germany

E-mail: [vergaben@cispa.saarland](mailto:vergaben@cispa.saarland)

Telephone: +49 68130271900

Fax: +49 68130271942

Internet address: <https://cispa.saarland/de/>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

06/07/2020